

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零二二年十二月四日 December 04, 2022



2022 Church Theme 二零二二年教會主題

Let's rise up and build!

And I told them of the hand of my God that had been upon me for good, and also of the words that the king had spoken to me. And they said, "Let us rise up and build." So they strengthened their hands for the good work. (Nehemiah 2:18)

我們起來建造！

我告訴他們我神施恩的手怎樣幫助我，並王對我所說的話。
他們就說：「我們起來建造吧！」於是他們奮勇做這善工。(尼希米記 2:18)

Memory Verse 經文背誦



December 十二月: John 約翰福音 8:12

Again Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world. Whoever follows me will not walk in darkness, but will have the light of life." (ESV)

耶穌又對眾人說：我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。(和合本)

English Worship Service

9:00 am

We Gather in His Presence

Lighting the Advent Candle & Scripture Reading

Luke 1:26-38, 46-55

Praise and Adoration

*Jesus, The Treasure
O Come, O Come Emmanuel
How Great Thou Art*

God Speaks through His Word

Word of God

1 Corinthians 15:12-19

Sermon: Preach Resurrection

~ Director Eric Chou

We Respond to God's Word

Song of Commitment

Yet Not I But Through Christ in Me

Announcement

Mission Video (Lottie Moon Christmas Offering)

Offering

~ Pastor Keh Yeong Tan

God Sends Us to Witness

Benediction ~ Pastor Keh Yeong Tan

Today's Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Shelly Chiu Lura Duncan	Deacon Alan Chan Wendy Wong

Lighting of the Advent Candle & Scripture Reading

Today is the second Sunday of the Advent season. The word, advent, means coming or arrival. The season of advent is a four-week period before Christmas and a time of preparation for the birth of Christ. In today's worship service, we will continue to have the lighting of the Advent Candle and Scripture reading.

The Advent wreath placed in front of the sanctuary consists of 5 candles. The four corner candles correspond to the four Sundays of Advent; and the center candle represents Christ. Each Advent Sunday, a different candle will be lit until all the candles shed their light together. This gradual increase of light is to symbolize the growing anticipation of Christ's coming.

The colors of the candles are to symbolize the dual themes of Advent – preparation and joy. The purple candles, which will be lit on the first, second, and fourth Sundays, symbolize the heart of penitence. The pink candle, which will be lit on the third Sunday, symbolize the joy of anticipation. And the Christ candle, which is placed in the center, represents the symbol of festivity and will be lit in the Candlelight Service.

The meaning of Advent is more than remembering the birth of Christ, it calls us to be aware of God's action, in the past, present, and future, which urges us to be ready for the second coming of Christ in glory. May the Lighting of the Advent Candle & Scripture Reading in the following four Sundays helps you to worship in spirit and truth, and set your hearts ready for Christ the King!

The weary world rejoices – Advent Devotional

Week 2: Luke 1:26-38, 46-55

Mary had every right to be scared.

She was young, betrothed and now told she was pregnant. And to top it all off, the news was delivered by an angel — you know, spiritual beings that tend to terrify people.

As Mary processed the news, I can only imagine what was going through her head. Would her family disown her? Would people in town make assumptions and gossip? Would Joseph believe any of this? Would she be rejected? Disparaged? Or worse?

But the thought Mary chose to settle on wasn't one of fear but of faith: "I am the Lord's servant. May everything you have said about me come true" (Luke 1:38, NLT). Later on, when Mary visited her cousin Elizabeth, the latter said of Mary: "You are blessed because you believed that the Lord would do what he said" (v. 45).

It would be nice to say that our typical response to fear is always Mary's response: a song of praise and hopeful expectation. But let's be real. Fear creeps into our minds and souls like the slow roll of a dark cloud before a storm. How do you respond? Retreat? Isolate? Hold your fear close to your chest and spiral into endless "what-ifs"?

Let's look at Mary's response. After Mary visited Elizabeth, she turned her attention to God in a song known as the Magnificat (which means "my soul glorifies the Lord"). There are a few things in this song that are helpful as you seek to ground yourself in hope when fear swirls around:

- **Mary began with praise.** The whole song is about singing God's glory, and though I'm sure Mary had so many questions about what it meant to give birth to the savior of the world, she opened with rejoicing instead of concern.
- **Mary remembered her part in God's story.** In verse 48, Mary said: "For he took notice of his lowly servant girl, and from now on all generations will call me blessed" (NLT). Mary knew that God was in control; he was the one who created and empowered her. She was his creation, and that reminder allowed Mary to focus on the truth of who she was and who he is. She was reminded that her part of the story was not the end of the story.
- **Mary remembered God's goodness and justice.** Mary didn't just reflect on the blessings God bestowed or the promises he made to Israel; she reflected on how God would also set wrong things back to right (vv. 51-53).

Mary dispelled fear with praise. She put aside insecurity with the truth of who God was, remembering her role in his story. And she looked past concerns of rejection or gossip, recalling that she served a God of justice.

And because of that, Mary could hope. And so can you.

QUESTIONS FOR REFLECTION:

- When have you felt overwhelmed by fear? How did you respond?
- What emotions do you think Mary felt when the angel delivered the news?
- How can Mary's response to God's news encourage you this Christmas?

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

10:45 am

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

以賽亞書 Isaiah 9:1-7

敬拜讚美 Praise and Adoration

#8 聖哉，聖哉，聖哉！ Holy, Holy, Holy

#51 永生神就是靈 Immortal, Invisible, God Only Wise

神羔羊配得 Worthy is the lamb

求告主名 Invocation

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

啓示錄 Revelation 4:1-11

證道 Sermon: 上到這裡來 Come Up Here

~ 講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Song

#339 向高處行 Higher Ground

將臨期點燭和讀經 Lighting the Advent Candle & Scripture

宣教影片 Mission Video (穆拉蒂聖誕奉獻 Lottie Moon Christmas Offering)

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

~ 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 Benediction ~ 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

本主日服事同工

講員/ 翻譯	敬拜帶領/司琴	招待	新朋友接待	影音
鄭敏舜執事 鄧少強弟兄	徐久仁弟兄 施亭竹傳道	龍紅衛 唐明惠	黃少慧(粵) 劉秀玲(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹

將臨期點燭和讀經

本主日是將臨期的第二個主日。將臨期（Advent）原文的意思是“來臨”或是“到臨”。將臨期是聖誕節前的四週主日，也是基督徒預備心迎接基督降生的時期。今天的崇拜當中，我們會繼續有將臨期點燭和讀經的部分。

在講台前面，大家可以看到放置著將臨花園，其中包括五根蠟燭。周圍的四根蠟燭對應將臨期的四個主日。中間的蠟燭意表著基督。每一個將臨期的主日，會多點一根蠟燭，直到所有的蠟燭都被點著。藉著一週又一週、漸進的方式點燃蠟燭，是象徵著我們對基督的來臨越來越期待，而基督的降臨也越來越靠近。

這五根蠟燭的顏色不盡相同，因為這顏色是要表達將臨期的雙重主題——預備和喜樂。紫色的蠟燭象徵以悔改的心等候預備主，將會在第一、第二、和第四個主日點燃。粉紅色的蠟燭象徵期待的喜樂，將會在第三個主日點燃。中間的基督之燭，象徵著歡慶，將會在燭光崇拜點燃。

對基督徒而言，將臨期的意義不僅是回顧基督的降生，這個時期呼召我們對於神過去、今天、和未來的作為格外警醒，並且催促著我們要預備好自己迎接基督榮耀的再來。但願在這接下來的四週，藉著將臨期點燭和讀經，能夠更加幫助您進入以心靈和真理敬拜，並且使您預備好來迎接基督君王降臨！

疲憊的世界喜樂歡唱：將臨期靈修

第二週：路加福音 1:26-38, 46-55

馬利亞絕對有恐懼的權利。

她年輕，已訂婚，而現在卻被告知懷孕了。最重要的是，這消息是由天使傳達的。你知道的，靈界事物往往很嚇人。

在收到這則消息時，馬利亞的腦海在想什麼，我們只能做一些想像：她的家人是否會與她斷絕關係？鎮上的人會猜測和說三道四嗎？約瑟會相信嗎？她會被排斥？蔑視？或者更糟的待遇嗎？

但馬利亞選擇的並不是恐懼，而是信心：「我是主的使女，情願照你的話成就在我身上。」（路加福音 1:38）。後來，馬利亞去探望她的親屬伊利莎白時，伊利莎白說：「這相信的女子是有福的！因為主對她所說的話都要應驗。」（路加福音 1:45）

若我們時刻能像馬利亞一般，發出讚美和希望的頌歌，作為對恐懼的反應，那當然很好。但讓我們面對現實吧。恐懼往往像暴風雨前的烏雲慢慢翻滾，潛入我們的內心與靈魂。你會如何反應呢？臨陣退縮？自我封閉？或者把恐懼緊抱在胸前，不停反覆自問：「假如.....會怎樣」？

讓我們看看馬利亞的反應。在拜訪了伊利莎白之後，馬利亞以一曲著名的《尊主頌》（代表「我心尊主為大」）將自己的注意力轉向上帝。在你面對席捲而來的恐懼時，這首頌歌能幫助你在盼望中找到立足點：

- **馬利亞以讚美作為開始。**整首歌都是頌讚上帝的榮耀。儘管馬利亞可能對誕下救贖主還有很多疑問，但她以歡喜開始歌頌，而不是憂慮。
- **馬利亞銘記著自己在上帝故事中所扮演的角色。**在路加福音 1:48，馬利亞說：「因為祂顧念祂使女的卑微；從今以後，萬代要稱我有福。」馬利亞知道上帝掌管著一切；是上帝創造了她，賦予了她力量。她是上帝的創造。這提醒了馬利亞，讓她能專注於有關她自己和上帝的真理。這也提醒她，故事中自己的那部分並不是故事的結尾。
- **馬利亞銘記著上帝的美善與公義。**馬利亞不僅想起上帝所賜的祝福以及給以色列的應許；她也思考上帝會如何撥亂反正（路加福音 1:51-53）。

馬利亞以讚美消除了恐懼。她以上帝的真理取代不安全感，同時銘記著自己在上帝故事中的角色。她的目光超越於對排斥或流言蜚語的擔憂之上，並想起自己所侍奉的是公義的上帝。

正因這樣，馬利亞才有盼望。而你也可以。

反思題：

- 你曾感到被恐懼壓倒嗎？你當時如何反應？
- 你認為馬利亞在收到天使的消息時，有何感受？
- 馬利亞對上帝的回應，在這個聖誕節能給你帶來什麼的鼓舞？

Home News 家訊:

- 1) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
- 2) Church Council Meeting will be held at 2 pm today. All council members please be on time. 教會商討會議將在下午兩點舉行，請牧師、全體執事、各常務委員會主席、各部部長、團契主席及顧問參加。

11/27/2022 Attendance 出席人數

Sunday Worship 主日崇拜	# of people 人數
9 am English 英文堂	64
10:45 am Chinese 中文堂	145

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities		
Dec. 十二月	04 (Sun.)	(English ministry) picnic at park after 9 am English service
	23 (週五)	Christmas Candlelight Service 聖誕燭光崇拜
	24 (Sat.)	(English ministry) brunch at CBCCS
	25 (週日)	Baptism 浸禮 Christmas Combined Service 聖誕節聯合崇拜 Year-end Business Meeting 年終常務會議

English Service Serving Schedule for December

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team
Dec. 11	Deacon Kan Hwee	Ed See	Brian Niu	Jai Liu Monica Zhao	Deacon Alan Chan Wendy Wong
Dec. 18	Pastor Dat Trieu	Leo Mueller	Brian Niu	YM Wong Christine Wong	Deacon Alan Chan Wendy Wong
Dec. 25	Christmas combined service at 10 am		Minister Heather Shih & Brian	Alison Ng Karen Hwee	Deacon Alan Chan Wendy Wong

中文崇拜十二月同工事奉表

	講員/翻譯	敬拜帶領/司琴	招待	新朋友接待	影音
十二月 11 日	陳克勇牧師 旋麗卿姊妹	鄭敏舜執事 施亭竹傳道	李永康 周輝	金德霞(粵) 朱勵瑾(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹
十二月 18 日	黃英杰牧師 旋麗紅姊妹	區煒文執事 吳忠華弟兄 區馬如蝶	袁美蓮 劉秀玲	徐峰(粵) 龍紅衛(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹
十二月 25 日	陳克勇牧師 TBD	鄭敏舜執事 施亭竹傳道 牛念國弟兄	王曉輝 戴耀民	旋麗紅(粵) 周輝(國)	陳偉倫執事 黃卉君姊妹